

מדינת ישראל - משרד הבריאות
ועדת מכרזים מרכזית לשרותים וטובין
בקשה: 12952/85/2022 שירותי תרגום תמלול - מכרז מרכזי
נושא לדיון: 41,928 אחר
בישיבה שהתקיימה בתאריך: 08/05/2024
החלטת ועדה

1. כללי

- 1.1. בתאריך 08.06.2022 פנה משרד הבריאות במכרז פומבי דו שלבי מס' 85/2022 לקבלת שירותי תרגום עוקב, תרגום סימולטני, תרגום טקסטים ותמלול עבור משרד הבריאות.
- 1.2. במכרז נכללו מספר סלים, אשר בכל אחד מהם נבחרו זוכים.
- 1.3. בסל תמלול והקלטה זכו שני ספקים: אולטקסט שירותי משרד בע"מ ומנפאואר פתרונות שפה.
- 1.4. כמו כן הספק חבר תרגומים נבחר ככשיר.
- 1.5. בעקבות טענות של הספקים ולאחר שבוצעו שימועים, החליטה ועדת המכרזים לבטל את המכרז לגבי סל זה בלבד, ולפרסם מכרז פומבי חדש. לצורך מתן השירות עד לסיום הליכי המכרז החדש כאמור, הוחלט לקיים תיחור בין ספקי הסל לצורך מתן מענה לצרכים הדחופים של המשרד בתקופת הביניים.
- 1.6. בהתאם עד לסיום הליכי המכרז, בוצע ביום 31.7.23 תיחור בין הספקים שזכו (אולטקסט, מנפאואר) או נבחרו כשירים (חבר תרגומים) בסל במטרה לקיים התקשרות לתקופת הביניים.
- 1.7. לתיחור הוגשה הצעת מחיר מהספק אולטקסט כן מן מהכשיר חבר תרגומים. הספק אולטקסט הציע את שיעור ההנחה הגבוה ביותר ולכן אישרה הוועדה ביום 14.8.23 את ההתקשרות. תקופת ההתקשרות אושרה מיום 14.8.23 ועד ליום 13.12.23 עם אופציה להארכה עד ליום 13.2.24 או עד לסיום הליכי המכרז בהיקף כולל של 1.5 מלש"ח.
- 1.8. ביום 7.10.23 פרצה מלחמת חרבות ברזל, בשים לב לעיסוק בצרכי החירום התעכבו הליכי המכרז שבנדון ועל כן נדרשה התקשרות לתקופת ביניים נוספת.
- 1.9. ביום 10.1.24 ביצעה הוועדה תיחור נוסף בין הספקים שזכו (אולטקסט, מנפאואר) או נבחרו כשירים (חבר תרגומים) בסל במטרה לקיים התקשרות לטווח קצר עם הספק הזוכה.
- 1.10. בתאריך 24.01.2024, החליטה הוועדה בהתאם לתקנה (6)7 וסעיף 21.10 למכרז כי שירותי הקלטה ותמלול ינתנו על ידי הספק אולטקסט, וזאת לתקופה קצובה עד להפעלת המכרז החדש.
- 1.11. תקופת ההתקשרות מיום 14.2.24 ועד ליום 13.6.24. למשרד שמורה הזכות להאריך את ההתקשרות בתקופות נוספות באישור ועדת המכרזים ועד לתקופה נוספת של 8 חודשים (סה"כ 12 חודשי התקשרות) או עד לבחירת ספק במכרז הפומבי, לפי המוקדם מבניהם.
- היקף ההתקשרות: 1,000,000 ₪ סכום זה מהווה מסגרת תקציבית להתקשרות, על היחידות בטרם פתיחת ההזמנה לדאוג לאישור אג"ת בהתאם לגובה ההזמנה המבוקשת על ידם.
- 1.12. מאחר והמכרז נמצא בשלב בדיקת הצעות, והליכי המכרז לא יסתיימו עד לסיום ההתקשרות הנוכחית – 13.06.2024, נדרש להאריך את תקופת ההתקשרות עם הספק בשלושה חודשים.

2. החלטת הוועדה

- 2.1. לאור האמור לעיל, מאשר הוועדה מימוש אופציה עבור ביצוע סל תרגום תמלול עם חברת אולטקסט שירותי משרד בע"מ.
- 2.2. היקף ההתקשרות: 600,000 ₪ סכום זה מהווה מסגרת תקציבית להתקשרות, על היחידות בטרם פתיחת ההזמנה לדאוג לאישור אג"ת בהתאם לגובה ההזמנה המבוקשת על ידם.
- 2.3. תקופת ההתקשרות: 13.09.2024-14.06.2024 או עד לסיום ההליך המכרזי, המוקדם מבין השניים.
- 2.4. החלטה זו בהתאם לתקנה 3 לתקנות חובת המכרזים.

ח.פ.: 514503713

חתימות:

שירה ארנון

רו"ח שירוק ישר

עו"ד אביבית צמח-רום

גלי אטיאס, יו"ר